

**UCHWAŁA NR CXI/3003/23  
RADY MIASTA KRAKOWA**

z dnia 31 maja 2023 r.

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2023  
(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 758, 801, 853, 900 i 921  
oraz planu wydatków w działach: 600, 750, 801, 853, 854, 900 i 921).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2023 r. poz. 40 i 572), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2022 r. poz. 1526, Dz. U. z 2023 r. poz. 572) uchwała się, co następuje:

**§ 1. 1** Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2023 o kwotę 2.046.276 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę   | 1.504.276 zł, |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 542.000 zł.   |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2023 o kwotę 2.046.276 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę   | 1.504.276 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 542.000 zł.   |

**§ 2.** W uchwale Nr CII/2768/22 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 grudnia 2022 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2023, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 18 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący Rady  
Miasta Krakowa

**Michał Drewnicki**

## Uzasadnienie

do uchwały Nr CXI/3003/23 Rady Miasta Krakowa z dnia 31 maja 2023 r.

Uchwała zawiera **zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 2.046.276 zł**, w związku z:

- realizacją programów:
  - „SUM - Płynna Wspólna Mobilność Miejska” – kwota 258.428 zł,
  - „MINEV” – kwota 95.680 zł,
  - „ERASMUS + edycja 2021 – 2027” – kwota 11.940 zł,
  - „CoFarm4Cities” – kwota 218.458 zł,
  - „Life Pact - Czynniki ludzki: Adaptacja miasta na potrzeby jutra” – kwota 60.000 zł,
- przyznaniem przez Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa:
  - na realizację zadania „Remont konserwatorski elewacji frontowej wraz z renowacją bram wejściowych oraz remont konserwatorski elewacji tylnej z rekonstrukcją historycznej stolarki okiennej” – III rok realizacji w budynku Zespołu Szkół i Placówek Specjalnych ul. Lubomirskiego 21 – kwota 226.500 zł,
  - na zakończenie konserwacji stolarki okiennej w Zespole Szkół Ekonomicznych Nr 1 – kwota 66.600 zł,
  - na realizację zadania „Remont konserwatorski elewacji frontowych i dachu – I rok realizacji PWE”, realizowanego w kamienicy przy ul. Batorego 2 (kwota 180.714 zł) oraz zadanie „Prace konserwatorskie przy elementach kamieniarki na elewacji północno-wschodniej i południowo-zachodniej” przewidzianej do realizacji w Sukiennicach przy Rynku Głównym (kwota 112.956 zł),
- otrzymaniem środków z Funduszu Pomocy i przeznaczeniem ich na finansowanie lub dofinansowanie realizacji zadań na rzecz pomocy obywatelom Ukrainy w tym zadań inwestycyjnych:
  - „Samorządowe Przedszkole nr 2, ul. Twardowskiego 90 - modernizacja placu zabaw” – kwota 70.000 zł,
  - „Zakupy inwestycyjne Samorządowego Przedszkola nr 151, os. Niepodległości 4” – kwota 12.000 zł,
  - „Zakup i montaż kontenerów wraz z wyposażeniem do prowadzenia zajęć dydaktycznych dla dzieci”, realizowany przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy „Wschód” – kwota 400.000 zł,
- ustawą o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, Grodzki Urząd Pracy wypłaca pracownikom dodatek do wynagrodzenia finansowany ze środków Funduszu Pracy – kwota 300.000 zł,

- przyznaną dotacją przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację zadania „Super Energia i Misja Edukacja. Super Energia (młodsza siostra Kapitana Powietrze) przybywa ze słońca i uczy nas jak korzystać z sił tkwiących w naturze. Jak to działa i dlaczego. Panele fotowoltaiczne, turbiny, pompy ciepła” w ramach programu priorytetowego „Edukacja Ekologiczna” – kwota 33.000 zł.

Planowany wynik budżetu na rok 2023 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2023 – bez zmian.

**DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2023**

zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>600</b>	<b>Transport i łączność</b>				<b>258 428</b>	<b>258 428</b>	
§2701	<b>bieżące</b> Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)				<b>258 428</b>	<b>258 428</b>	
<b>758</b>	<b>Różne rozliczenia</b>				<b>482 000</b>	<b>82 000</b>	<b>400 000</b>
§6380	<b>majątkowe</b> Środki z Funduszu Pomocy na finansowanie lub dofinansowanie inwestycji i zakupów inwestycyjnych w zakresie pomocy obywatelom Ukrainy				<b>482 000</b>	<b>82 000</b>	<b>400 000</b>
<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>				<b>305 040</b>		<b>305 040</b>
§2700	<b>bieżące</b> Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				<b>305 040</b>		<b>305 040</b>
					293 100		293 100

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
§2701	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)				11 940		11 940
<b>853</b>	<b>Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej</b>				<b>300 000</b>		<b>300 000</b>
	<b>bieżące</b>				<b>300 000</b>		<b>300 000</b>
§2690	Środki z Funduszu Pracy otrzymane na realizację zadań wynikających z odrębnych ustaw				300 000		300 000
<b>900</b>	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>				<b>407 138</b>	<b>407 138</b>	
	<b>bieżące</b>				<b>347 138</b>	<b>347 138</b>	
§2058	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego (Finansowanie programów i projektów ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy, z wyłączeniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 2, pkt 5 lit. c i d oraz pkt 6 ustawy, oraz z wyłączeniem budżetu środków europejskich)				314 138	314 138	
§2460	Środki otrzymane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych na realizację zadań bieżących jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				33 000	33 000	
	<b>majątkowe</b>				<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	
§6291	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)				60 000	60 000	

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego				293 670	293 670	
	<b>bieżące</b>				293 670	293 670	
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				293 670	293 670	
	<b>OGÓLEM, w tym:</b>				<b>2 046 276</b>	<b>1 041 236</b>	<b>1 005 040</b>
	<b>bieżące</b>				<b>1 504 276</b>	<b>899 236</b>	<b>605 040</b>
	<b>majątkowe</b>				<b>542 000</b>	<b>142 000</b>	<b>400 000</b>

**Załącznik Nr 2**  
do uchwały Nr CXI/3003/23  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 31 maja 2023 r.

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2023**  
zmiany

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>				<b>258 428</b>	<b>258 428</b>	
	60095	Pozostała działalność				258 428	258 428	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>258 428</b>	<b>258 428</b>	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				258 428	258 428	
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>				<b>58 880</b>	<b>58 880</b>	
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)				58 880	58 880	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>58 880</b>	<b>58 880</b>	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				58 880	58 880	
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>				<b>387 040</b>	<b>82 000</b>	<b>305 040</b>
	80102	Szkoły podstawowe specjalne				226 500		226 500
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>226 500</b>		<b>226 500</b>
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				226 500		226 500
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				226 500		226 500

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	80104	Przedszkola				82 000	82 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>82 000</b>	<b>82 000</b>	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				82 000	82 000	
	80115	Technika				66 600		66 600
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>66 600</b>		<b>66 600</b>
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				66 600		66 600
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				66 600		66 600
	80120	Licea ogólnokształcące				11 940		11 940
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>11 940</b>		<b>11 940</b>
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				11 940		11 940
<b>853</b>		<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>				<b>300 000</b>		<b>300 000</b>
	85333	Powiatowe urzędy pracy				300 000		300 000
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>300 000</b>		<b>300 000</b>
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				300 000		300 000
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				300 000		300 000



Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
854		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>				400 000		400 000
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego				400 000		400 000
		<b>Wydatki majątkowe</b>				400 000		400 000
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				400 000		400 000
900		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>				348 258	348 258	
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach				218 458	218 458	
		<b>Wydatki bieżące</b>				218 458	218 458	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				218 458	218 458	
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu				60 000	60 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				60 000	60 000	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				60 000	60 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				60 000	60 000	
	90026	Pozostałe działania związane z gospodarką odpadami				36 800	36 800	
		<b>Wydatki bieżące</b>				36 800	36 800	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				36 800	36 800	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	90095	Pozostała działalność				33 000	33 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>33 000</b>	<b>33 000</b>	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				33 000	33 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				33 000	33 000	
921		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>				<b>293 670</b>	<b>293 670</b>	
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami				293 670	293 670	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>293 670</b>	<b>293 670</b>	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				293 670	293 670	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				293 670	293 670	
<b>Wydatki ogółem</b>						<b>2 046 276</b>	<b>1 041 236</b>	<b>1 005 040</b>
		<i>w tym:</i>						
		<b>Wydatki bieżące</b>				1 504 276	899 236	605 040
		<b>Wydatki majątkowe</b>				542 000	142 000	400 000

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI**

*zmiany*

**1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA**

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2023 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejskie, w tym:</b>								542 000	142 000	400 000
<b>środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi</b>								60 000	60 000	
<b>Fundusz Pomocy - Pomoc dla Uchodźców z Ukrainy</b>								482 000	82 000	400 000
	<b>OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA</b>							60 000	60 000	
	<b>Program ochrony i kształtowania zieleni miejskiej</b>							60 000	60 000	
KEGW/O1.167/22	Life Pact - Czynniki ludzki: Adaptacja miasta na potrzeby jutra							60 000	60 000	
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	900	90005	KEGW				60 000	60 000	
	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>							82 000	82 000	

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2023 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<b>Budowa i przebudowa placówek oświatowo - wychowawczych</b>							82 000	82 000	
MCOO/E1.14/23	Samorządowe Przedszkole nr 2, ul. Twardowskiego 90 - modernizacja placu zabaw Fundusz Pomocy - Pomoc dla Uchodźców z Ukrainy	801	80104	P 2				70 000	70 000	
MCOO/E1.12z/23	Zakupy inwestycyjne Samorządowego Przedszkola nr 151, os. Niepodległości 4 Fundusz Pomocy - Pomoc dla Uchodźców z Ukrainy	801	80104	P 151				12 000	12 000	
	<b>SPORT I REKREACJA</b>							<b>400 000</b>		<b>400 000</b>
	<b>Budowa i przebudowa obiektów sportowych i rekreacyjnych</b>							<b>400 000</b>		<b>400 000</b>
MOS-W/S1.6/23	Zakup i montaż kontenerów wraz z wyposażeniem do prowadzenia zajęć dydaktycznych dla dzieci Fundusz Pomocy - Pomoc dla Uchodźców z Ukrainy	854	85407	MOS-W				400 000		400 000

**Załącznik Nr 4**  
do uchwały Nr CXI/3003/23  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 31 maja 2023 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH  
DO FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH  
NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2023**

zmiany

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2023 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2023 rok	Zwiększenie			
			w tym:				w tym:			
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	<b>OGÓLEM</b>					<b>644 506</b>				<b>644 506</b>
	<b>Razem zadania inwestycyjne</b>					<b>60 000</b>				<b>60 000</b>
1.	Life Pact - Czynniki ludzki: Adaptacja miasta na potrzeby jutra					60 000				60 000
	<b>Razem zadania bieżące</b>					<b>584 506</b>				<b>584 506</b>
1.	SUM - Płynna Wspólna Mobilność Miejska					258 428				258 428
2.	MINEV					95 680				95 680
3.	ERASMUS + edycja 2021 - 2027					11 940				11 940
4.	CoFarm4Cities					218 458				218 458

**Załącznik Nr 5**  
do uchwały Nr CXI/3003/23  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 31 maja 2023 r.

**Dochody z tytułu otrzymanych środków z Funduszu Pomocy – Pomoc dla uchodźców z Ukrainy  
i wydatki nimi finansowane na 2023 rok  
zmiany**

w zł

Dział Rozdział	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
	<b>Dochody ogółem</b>		<b>482 000</b>
<b>758</b>	<b>Różne rozliczenia</b>		<b>482 000</b>
75814	Różne rozliczenia finansowe § 6380		482 000 482 000
	<b>Wydatki ogółem</b>		<b>482 000</b>
<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>		<b>482 000</b>
80104	Przedszkola <i>Wydatki majątkowe</i> w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne		82 000 <i>82 000</i> 82 000
<b>854</b>	<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>		<b>400 000</b>
85407	Placówki wychowania pozaszkolnego <i>Wydatki majątkowe</i> w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne		400 000 <i>400 000</i> 400 000